

Thorsten Malkmus

„Der Wahlkampf ist vorbei.“ Ist der Wahlkampf vorbei?

Diskursanalytische Untersuchung
und interkultureller Vergleich britischer
und deutscher Wahlnightreden



Inhaltsverzeichnis

1	Einführung.....	13
1.1	Vorgehensweise	14
1.1.1	Ziele.....	14
1.1.2	Daten	16
1.1.3	Methoden.....	16
1.1.4	Aufbau der Arbeit	17
1.2	Wahlen, Wahlnächte und Wahlnightreden.....	18
1.2.1	Wahlen als Ritual	18
1.2.2	Wahlnächte als Teil einer Reihe von Ereignissen	19
1.2.3	Wahlnightreden.....	20
1.2.3.1	Definition des Genres der (Wahlnight-)Rede.....	21
1.2.3.2	Allgemeine Erwartungen an das Genre der politischen Rede bzw. an das Subgenre der Wahlnightrede	24
1.2.3.3	Forschungsstand und allgemeine Annahmen	25
1.3	Kultur und interkultureller Vergleich – Definitionen und Ansätze.....	26
2	Theoretisch-methodische Ausrichtung:	
	Kritische Diskursanalyse (<i>Critical Discourse Analysis</i>).....	29
2.1	Teun van Dijk's Ansatz zur Kritischen Diskursanalyse	29
2.1.1	Van Dijk's ideologisches Quadrat (<i>ideological square</i>)	36
2.1.2	Kommunikative Strategien	37
2.2	Ausgewählte Analysekriterien	39
2.2.1	Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	39
2.2.2	Pronomina und referentielle Strategien	46
2.2.3	Metaphern.....	56
2.2.4	Evaluiierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	66
2.2.5	Rhetorische Formate/Evozierung von Applaus	80

3	Der politische Hintergrund der britischen Parlamentswahlen 1997	87
3.1	Das Wahlergebnis und der politische Kontext 1997.....	87
3.2	Die Wahlkampfkampagnen der <i>Labour Party</i> und der <i>Conservative Party</i>	89
4	Empirische Analyse der britischen Wahlnightreden	91
4.1	Datenerhebung und –aufbereitung	91
4.1.1	Transkription	91
4.1.1.1	Transkriptionsmethode.....	91
4.1.1.2	Transkriptionskonventionen und –abkürzungen.....	92
4.1.2	Bemerkungen zur Identifikation, Kategorisierung und Analyse der spezifischen sprachlichen Merkmale.....	94
4.1.2.1	Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	95
4.1.2.2	Pronomina und referentielle Strategien	97
4.1.2.3	Metaphern	99
4.1.2.4	Evaluiierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	100
4.1.2.5	Rhetorische Formate und Applaus.....	103
4.2	Blairs Rede in seinem Wahlkreis Sedgfield.....	108
4.2.1	Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	110
4.2.2	Pronomina und referentielle Strategien	113
4.2.3	Metaphern.....	116
4.2.4	Evaluiierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	119
4.2.5	Rhetorische Formate und Applaus.....	121
4.3	Blairs Rede im <i>Sedgfield Labour Club</i>	124
4.3.1	Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	125
4.3.2	Pronomina und referentielle Strategien	128
4.3.3	Metaphern.....	130
4.3.4	Evaluiierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	133
4.3.5	Rhetorische Formate und Applaus.....	136

4.4 Blair vor der <i>Royal Festival Hall</i>	139
4.4.1 Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	141
4.4.2 Pronomina und referentielle Strategien	143
4.4.3 Metaphern.....	145
4.4.4 Evaluierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	148
4.4.5 Rhetorische Formate und Applaus	151
4.5 Vergleich von Blairs Wahlnachtreden	153
4.5.1 Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	153
4.5.2 Pronomina und referentielle Strategien	155
4.5.3 Metaphern.....	157
4.5.4 Evaluierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	159
4.5.5 Rhetorische Formate und Applaus	161
4.6 Majors Rede in seinem Wahlkreis Huntingdon	164
4.6.1 Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	166
4.6.2 Pronomina und referentielle Strategien	168
4.6.3 Metaphern.....	170
4.6.4 Evaluierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	172
4.6.5 Rhetorische Formate und Applaus	175
4.7 Majors Rede in der Parteizentrale der <i>Conservative Party</i>	177
4.7.1 Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	179
4.7.2 Pronomina und referentielle Strategien	182
4.7.3 Metaphern.....	184
4.7.4 Evaluierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	187
4.7.5 Rhetorische Formate und Applaus	190
4.8 Vergleich von Majors Wahlnachtreden	192
4.8.1 Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	192
4.8.2 Pronomina und referentielle Strategien	194
4.8.3 Metaphern.....	196
4.8.4 Evaluierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	198

4.8.5	Rhetorische Formate und Applaus.....	200
4.9	Vergleich von Blairs und Majors	
	Wahlkreis- und Parteizentralenreden	202
4.9.1	Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	202
4.9.2	Pronomina und referentielle Strategien	205
4.9.3	Metaphern.....	208
4.9.4	Evaluiierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	210
4.9.5	Rhetorische Formate und Applaus.....	213
5	Der politische Hintergrund der Bundestagswahl 1998	217
5.1	Das Wahlergebnis und der politische Kontext 1998.....	217
5.2	Die Wahlkampfkampagnen der SPD und der CDU/CSU	218
6	Empirische Analyse der deutschen Wahlnightreden.....	221
6.1	Schröders Rede vor der Parteizentrale der SPD	221
6.1.1	Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	222
6.1.2	Pronomina und referentielle Strategien	226
6.1.3	Metaphern.....	228
6.1.4	Evaluiierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	231
6.1.5	Rhetorische Formate und Applaus.....	234
6.2	Kohls Rede in der Parteizentrale der CDU	237
6.2.1	Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	238
6.2.2	Pronomina und referentielle Strategien	242
6.2.3	Metaphern.....	245
6.2.4	Evaluiierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	249
6.2.5	Rhetorische Formate und Applaus.....	253
6.3	Vergleich von Schröders und Kohls Wahlnightreden	256
6.3.1	Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	256
6.3.2	Pronomina und referentielle Strategien	259

6.3.3	Metaphern.....	261
6.3.4	Evaluiierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	264
6.3.5	Rhetorische Formate und Applaus	267
7	Zusammenfassung und kulturübergreifender Vergleich.....	271
7.1	Vergleich von Blairs Rede vor der <i>Royal Festival Hall</i> und Schröders Rede vor der Parteizentrale der SPD	271
7.1.1	Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	271
7.1.2	Pronomina und referentielle Strategien	274
7.1.3	Metaphern.....	276
7.1.4	Evaluiierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	279
7.1.5	Rhetorische Formate und Applaus	282
7.2	Vergleich von Majors Rede in der Parteizentrale der <i>Conservative</i> <i>Party</i> und Kohls Rede in der Parteizentrale der CDU	284
7.2.1	Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	284
7.2.2	Pronomina und referentielle Strategien	287
7.2.3	Metaphern.....	289
7.2.4	Evaluiierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	291
7.2.5	Rhetorische Formate und Applaus	294
7.3	Allgemeiner Vergleich der britischen und deutschen Wahlnightreden	296
7.3.1	Sprechakte und konversationelle Implikaturen.....	297
7.3.2	Pronomina und referentielle Strategien	299
7.3.3	Metaphern.....	301
7.3.4	Evaluiierende Ausdrücke (<i>Appraisal Theory</i>)	304
7.3.5	Rhetorische Formate und Applaus	306
8	Schlussbemerkungen.....	309
8.1	Ergebnisse	309
8.2	Interpretation der Ergebnisse	313

8.3 Methodische Weiterentwicklungen.....	317
Literaturverzeichnis.....	321
Anhang (Transkripte)	337
1 Blair in seinem Wahlkreis Sedgefield.....	337
2 Blair im Sedgefield Labour Club	343
3 Blair vor der <i>Royal Festival Hall</i>	347
4 Major in seinem Wahlkreis Huntingdon.....	354
5 Major in der Parteizentrale der <i>Conservative Party</i>	359
6 Schröder vor der Parteizentrale der SPD	362
7 Kohl in der Parteizentrale der CDU	370